

**DODATOK č. 4**  
**k zmluve o nájme nebytového priestoru č. 7-87-02-94**

**Zmluvné strany**

**1. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**

Sídlo: Primaciálne nám. č. 1, 814 99 Bratislava  
zastúpené: JUDr. Ivom Nesrovnalom, primátorom mesta  
peňažný ústav: ČSOB, a.s.  
číslo účtu (IBAN): SK587500000000025828453  
BIC (SWIFT): CEKOSKBX  
IČO: 00603481  
(ďalej len „prenajímateľ“)

**a**

**2. Katolícka jednota Slovenska, pobočka Bratislava-Dúbravka**

Sídlo: Pekníkova č. 1, 841 02 Bratislava 4  
zastúpená: RNDr. Emília Bordáčová, predsedkyňa pobočky KJS  
Peňažný ústav: xxx  
Číslo účtu: xxx  
IČO: 699 349  
(ďalej len „nájomca“)

po vzájomnej dohode uzatvárajú v zmysle čl. VIII ods. 2 Zmluvy o nájme nebytového priestoru č. 7-87-02-94 uzatvorenej dňa 27.09.1994, v znení Dodatku č. 1-3 (ďalej len „zmluva o nájme nebytového priestoru“) tento Dodatok č. 4 (ďalej len „dodatok“)

**Čl. I**  
**Úvodné ustanovenia**

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 27.09.1994 Zmluvu o nájme nebytového priestoru, predmetom ktorej sú nebytové priestory vo výmere 173,35 m<sup>2</sup> (miestnosti č. 105 až 113) a nebytové priestory vo výmere 70,50 m<sup>2</sup> (miestnosti č. 134, 135 a 205) v objekte FORTUNA, nachádzajúce sa v Bratislave, k. ú. Dúbravka, na parc. č. 3410/2, zapísané na LV č. 847, na Agátovej ulici, orientačné číslo 1, súpisné číslo 2932, LV č. 847.
2. Nájomca požiadal listom zo dňa 25.01.2016 a doplnením žiadosti zo dňa 30.01.2017 o zúženie predmetu nájmu o nebytové priestory - miestnosti č. 105 až 113 a 205 z dôvodu nedostatočnej kapacity dobrovoľníkov a z finančných dôvodov a to ku dňu 31.12.2016. K odovzdaniu predmetných nebytových priestorov došlo podľa protokolu o odovzdaní a prevzatí nebytových priestorov dňa 28.12.2016.

## **Čl. II**

### **Zmeny zmluvy**

1. Na základe vyššie uvedeného sa zmluvné strany dohodli, že čl. I, ods. 1 sa mení a znie nasledovne:

„1. Prenajímateľ z titulu vlastníctva prenajíma nájomcovi za nižšie uvedených podmienok Katolíckej jednote Slovenska, pobočka Bratislava-Dúbravka nebytové priestory o výmere 41,40 m<sup>2</sup> (miestnosti č. 134 a 135) v objekte FORTUNA, nachádzajúce sa v Bratislave, k. ú. Dúbravka, na parc. č. 3410/4, zapísané na LV č. 847, na Agátovej ulici 1, súpisné číslo 2932, ktoré sú špecifikované v prílohe č.1 k dodatku za účelom realizácie projektu „Vzdelávacie a voľno časové aktivity v ubytovni Fortuna“. Tento projekt je prílohou č. 6 a je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.“

Doterajší odsek 4 sa vypúšťa.

2. Čl. IV, ods. 1 a 3 sa mení a znie nasledovne:

„1. Ročné nájomné je v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách stanovené dohodou zmluvných strán vo výške 8,30 Eur/m<sup>2</sup>/rok za hlavné priestory vo výmere 41,40 m<sup>2</sup>, čo predstavuje 343,62 Eur ročne za 41,40 m<sup>2</sup>. Vzhľadom na skutočnosť, že nájomca prenajaté priestory využíva max. 3 – 4 hodiny denne, zmluvné strany sa dohodli, že nájomné bude v 1/3 ročného nájomného t. j. 114,54 Eur ročne.

3. Nájomca sa zaväzuje uhradiť dohodnuté nájomné ročne vo výške 114,54 Eur jednorazovo vždy do 15. decembra príslušného kalendárneho roka na účet prenajímateľa vedený v ČSOB, a. s., č. účtu SK587500000000025828453, BIC (SWIFT): CEKOSKBX, variabilný symbol 07870294. Všetky platby podľa tejto zmluvy sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa.“

3. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú v platnosti bez zmeny.

## **Čl. III**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Pre právne vzťahy týmto dodatkom zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné platné všeobecné záväzné predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov.

2. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody formou písomného dodatku alebo pokiaľ to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

3. Dodatok je vyhotovený v 7-mich rovnopisoch splatnosťou originálu, 5 pre prenajímateľa a 2 pre nájomcu.

4. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento dodatok uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ho, porozumeli mu a nemajú proti jeho forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
  
5. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa Čl. I ods. 1. zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony v spojení s ustanovením § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).

V Bratislave dňa 12.04.2017

V Bratislave dňa 31.03.2017

**Prenajímateľ :**

Hlavné mesto SR Bratislava

**Nájomca :**

.....  
JUDr. Ivo Nesrovnal v. r.  
primátor

.....  
RNDr. Emília Bordáčová v. r.

**Príloha č. 1 k dodatku č. 4  
k zmluve o nájme nebytového priestoru č. 7-87-02-94**

Objekt: Agátová 1  
Nájomca: Katolícka jednota Slovenska, pobočka Bratislava-Dúbravka

**Špecifikácia nebytových priestorov**

<b>spôsob využitia</b>	<b>plocha v m<sup>2</sup></b>
<b>hlavné priestory:</b> miestnosť č. 134	20,70 m <sup>2</sup>
miestnosť č. 135	20,70 m <sup>2</sup>
<hr/>	
spolu:	41,40 m <sup>2</sup>

**Výpočtový list úhrady nájomného  
a zálohových platieb za služby spojené s nájmom**

**A. Výpočtový list úhrady nájomného**

<b>spôsob využitia</b>	<b>plocha v m<sup>2</sup></b>	<b>nájomné v Eur/m<sup>2</sup>/rok</b>	<b>ročný nájom v Eur</b>
<b>hlavné priestory</b>	41,40 m <sup>2</sup>	8,30 Eur/ m <sup>2</sup> /rok	343,62 Eur

S prihliadnutím na čiastočné využívanie priestorov nájomcom je dohodnutý ročný nájom v 1/3 ročného nájomného, t. j. 114,54 Eur/ročne

**B. Výpočtový list zálohových platieb za služby spojené s nájmom**

1. dodávka tepla		
2. teplá úžitková voda a voda		
3. vodné, stočné	spolu	0,03 Eur/ročne

**Ročná úhrada za nájom**

**Ročná úhrada za služby spojené s nájmom** **0,03 Eur/ročne**

**V Bratislave, dňa 12.04.2017**